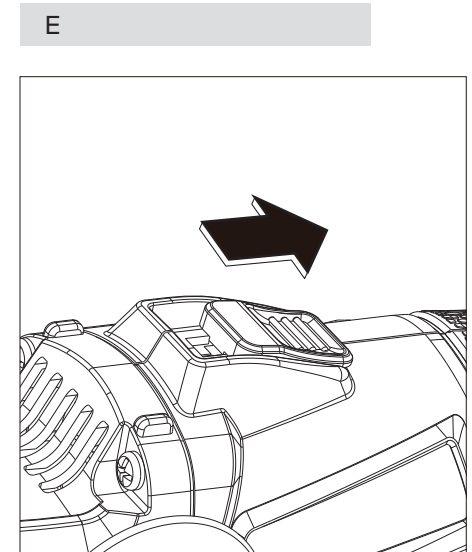
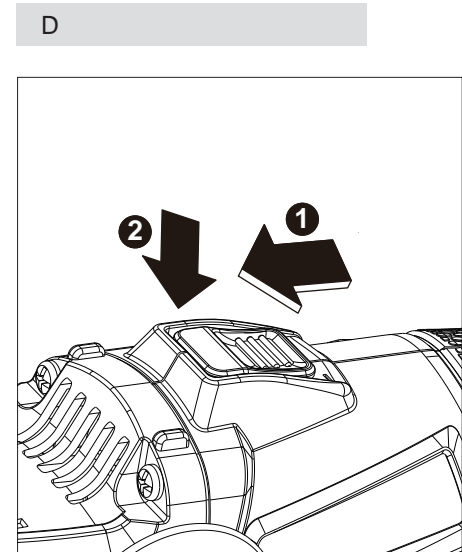
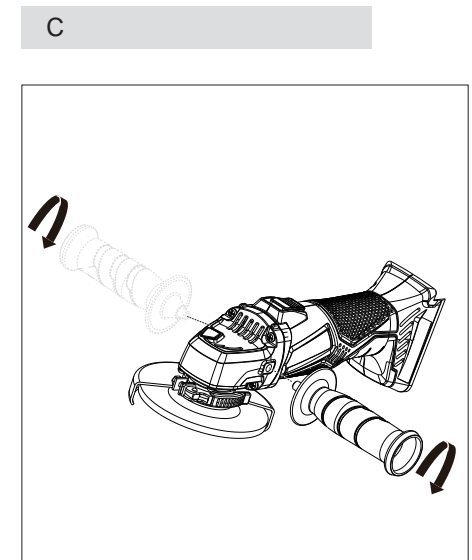
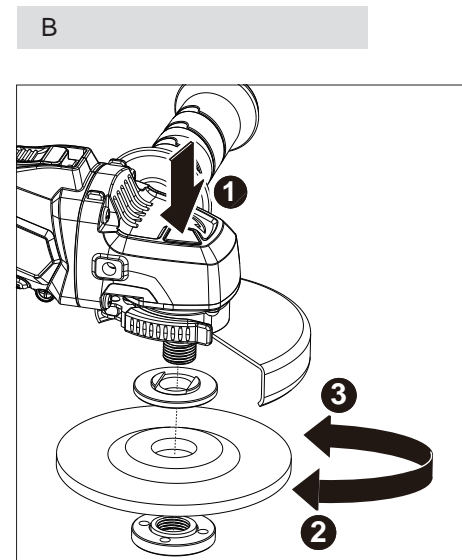
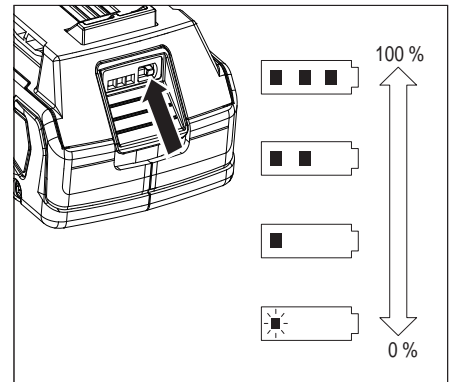
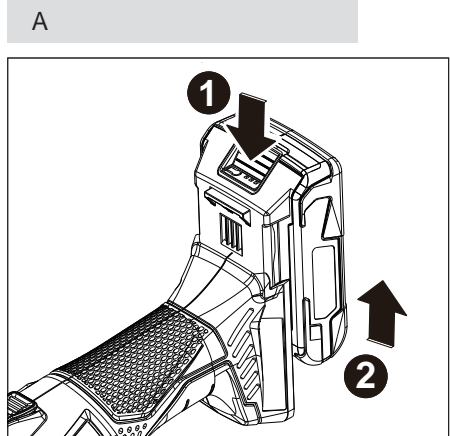
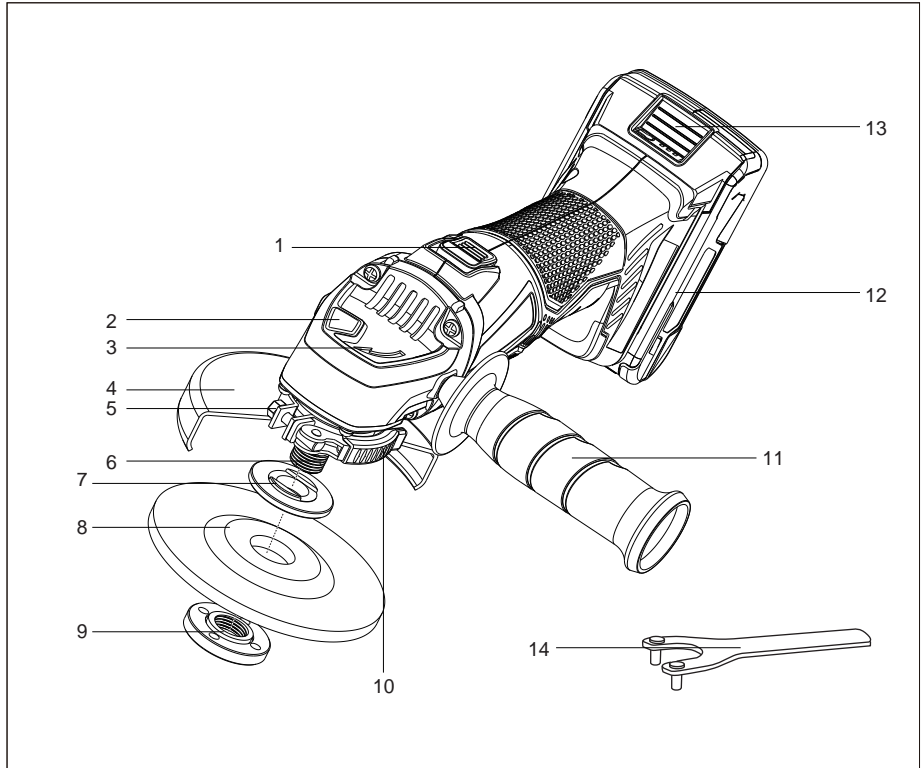




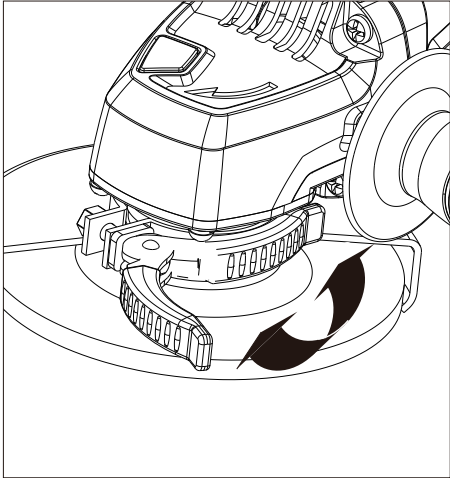
3200007

EN	24V ANGLE GRINDER	USER'S MANUAL	2
DE	24V WINKELSCHLEIFER	BEDIENUNGSANLEITUNG	6
ES	AMOLADORA ANGULAR DE 24V	MANUAL DE UTILIZACIÓN	11
IT	SMERIGLIATRICE ANGOLARE DA 24V	MANUALE D'USO	16
FR	MEULEUSE 24 V	MANUEL D'UTILISATION	21
PT	REBARBADORA DE 24V	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	26
NL	24V HAAKSE SLIJPER	GEbruIKSHANDLEIDING	31
RU	УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА 24 В	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	36
FI	24 V:N KULMAHIOMAKONE	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	41
SV	24V VINKELSLIP	INSTRUKTIONSBOK	45
NO	24V VINKELSLIPER	BRUKSANVISNING	49
DA	24V VINKELSLIBER	BRUGERVEJLEDNING	54
PL	SZLIFIERKA KĄTOWA Z NAPIĘDEM AKUMULATOROWYM 24V	PODRĘCZNIK OBSZUGI	59
CS	ÚHLOVÁ BRUSKA 24 V	NÁVOD K OBSLUZE	64
SK	24 V UHLOVÁ BRÚSKA	NÁVOD NA POUŽITIE	69
SL	KOTNI BRUSILNIK 24 V	UPORABNI KI PRIROČNIK	74
HR	KUTNA BRUSILICA OD 24 V	KORISNIÉKI PRIRUČNIK	79
HU	24V-OS SAROKCSISZOLÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	84
RO	POLIZOR UNGHIULAR LA 24V	MANUAL DE UTILIZARE	89
BG	ЪГЛОШЛАЙФ, 24 V	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	94
EL	ΤΡΟΧΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ 24V	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	99
AR	تلوف 24 فوقب تقيواز ءخالج	مدختمسجل ليلد	104
TR	24V AÇILI TAŞLAMA MAKİNESİ	KULLANIM KILAVUZU	108
HE	טלוו 24 וותיח קיסי	ממתשמל יירדמ	113
LT	24 V KAMPINIS ŠLIUFUOKLIS	NAUDOJIMO VADOVAS	117
LV	24V LEŅĶA SLĪPMAŠĪNA	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	122
ET	24V NURKLIHVASIN	KASUTUSJUHEND	127

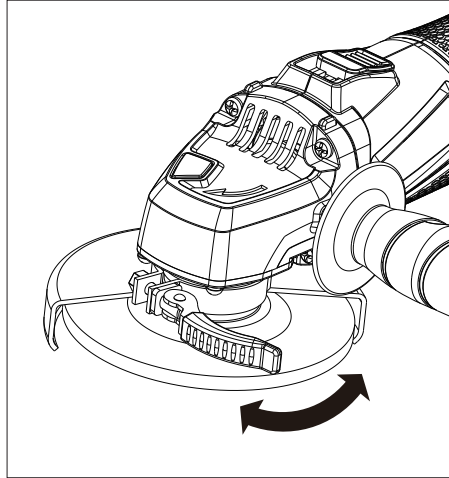




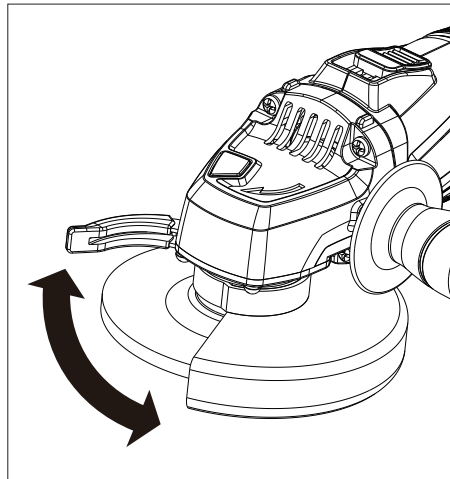
F



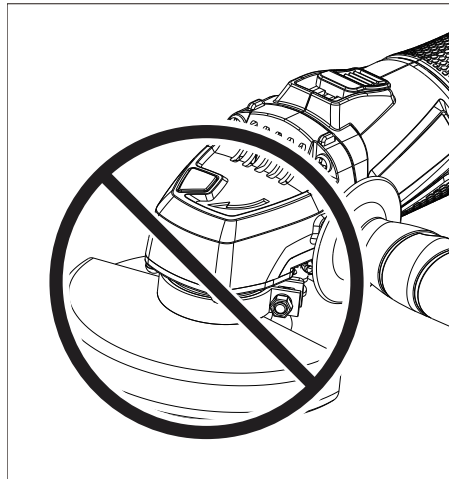
G



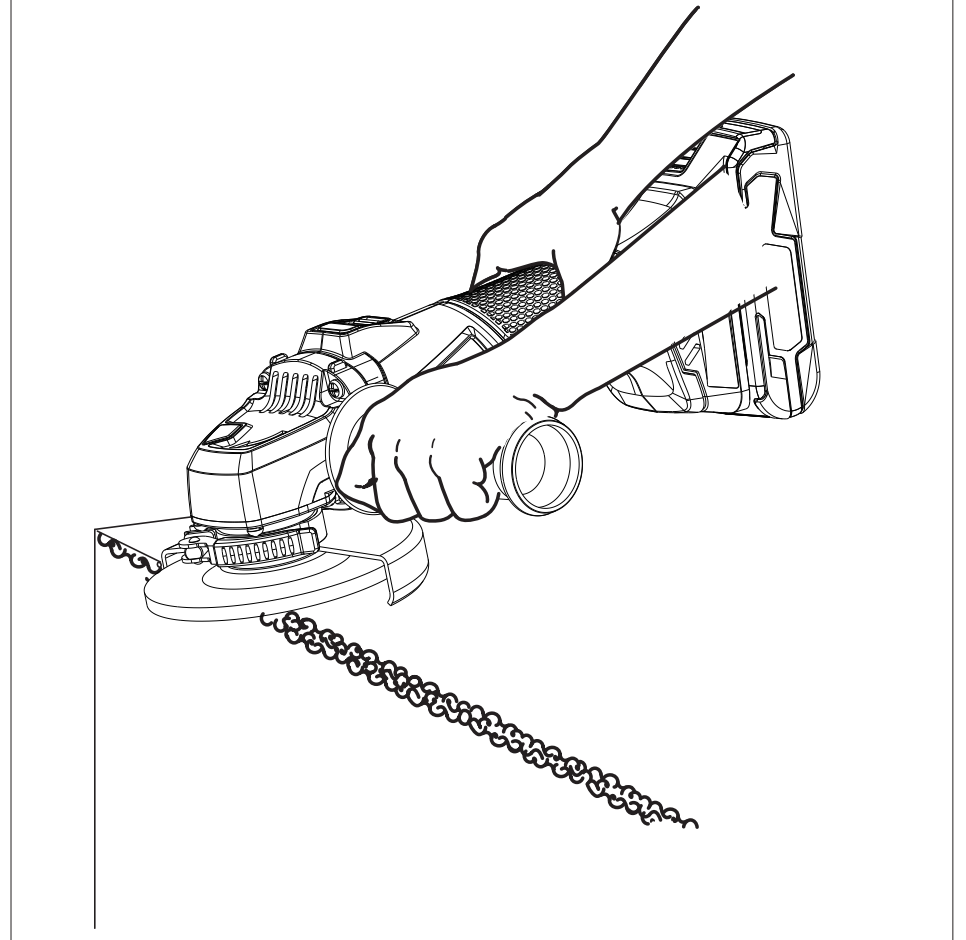
H



I



J



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

VŠEOBECNÁ VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRONÁRADÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Ve varovných upozorněních použitý pojem „elektronáradí“ se vztahuje na elektronáradí provozované na el. síti (se síťovým kabelem) a na elektronáradí provozované na akumulátoru (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracovního místa

- **Udržujte Vaše pracovní místo čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- **S elektronáradím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronáradí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit
- **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektronáradí daleko od Vašeho pracovního místa.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Elektrická bezpečnost

- **Připojovací zástrčka elektronáradí musí lícovat se zásuvkou.** Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Společně s elektronáradím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Chraňte stroj před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektronáradí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- **Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronáradí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky.**

Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- **Pokud pracujete s elektronáradím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Pokud se nelze vyhnout provozu elektronáradí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Nasazení proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronáradím rozumně.** Nepoužívejte žádné elektronáradí pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití elektronáradí může vést k vážným poraněním.
- **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektronáradí, snižují riziko poranění.
- **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu.** Přesvědčte se, že je elektronáradí vypnuté dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor. Máte-li při nošení elektronáradí prst na spinači nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, pak to může vést k úrazům.
- **Než elektronáradí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- **Vyvarujte se abnormálního držení těla.** Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu. Tím můžete elektronáradí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- **Noste vhodný oděv.** Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů. Volný oděv,

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.

- **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- **Elektrické zařízení nepoužívejte na žebříku nebo nestabilních opěrách.** Stabilní postoj a pevný povrch vám umožní lepší ovládnání elektrického nářadí v nečekaných situacích.

SVĚDOMITÉ ZACHÁZENÍ A POUŽÍVÁNÍ ELEKTRONÁŘADÍ

- **Stroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí.** S vhodným elektronářadím budete pracovat v udané oblasti výkonu lépe a bezpečněji.
- **Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout je nebezpečné a musí se opravit.
- **Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.
- **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- **Pečujte o elektronářadí svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před nasazením stroje opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
- **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se lehčeji vést.
- **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určující použití může vést k nebezpečným situacím.

SVĚDOMITÉ ZACHÁZENÍ A POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ

- **Před vložením akumulátoru zkontrolujte, zda je spínač v poloze "vypnuto" nebo zda je blokován pojistkou.** Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může způsobit zranění.
- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** Pro nabíječku, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- **Do elektronářadí používejte pouze k tomu určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poraněním a požárům.
- **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek opálení nebo požár.
- **Při špatném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte navíc i lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Při používání na přímém slunci chraňte před vodou a nevystavujte dešti.**
- **Skladujte uvnitř budovy a nevystavujte dešti, vodě ani přímému slunečnímu záření.**

SERVIS

- **Nechte Vaše elektronářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.

- **Při opravě elektrického zařízení používejte pouze originální náhradní díly. Řiďte se pokyny v části tohoto návodu věnované údržbě. Použití**

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

neschválených dílů nebo nedodržení pokynů k údržbě může vyvolat riziko úrazu elektrickým proudem nebo úrazu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO HLOVÉ BRUSKY

- **Nedoporučujeme s tímto elektrickým nářadím provádět práce, jako jsou leštění, pískování, broušení kartáčem nebo odřezávání.** Práce, pro které není elektrické nářadí určeno, mohou být nebezpečné a způsobit úraz.
 - **Nepoužívejte žádné příslušenství, které není výrobcem speciálně pro toto elektronářadí určeno a doporučeno.** Pouze to, že můžete příslušenství na Vaše elektronářadí upevnit, nezaručuje bezpečné použití.
 - **Dovolený počet otáček nasazovacího nástroje musí být minimálně tak vysoký, jako na elektronářadí uvedený nejvyšší počet otáček.** Příslušenství, jež se otáčí rychleji než je dovoleno, se může rozlomit a rozlétět.
 - **Vnější rozměr a tloušťka nasazovacího nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektronářadí.** Špatně dimenzované nasazovací nástroje nemohou být dostatečně stíněny nebo kontrolovány.
 - **Nasazovací nástroje se závitovou vložkou musejí přesně lícovat na závit brusného vřetene. U nasazovacích nástrojů, jež jsou montované prostřednictvím přírub, musí průměr otvoru nasazovacího nástroje lícovat na upínací průměr přírub.** Nasazovací nástroje, které nejsou na elektronářadí upevněné přesně, se nerovnoměrně otáčejí, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
 - **Nepoužívejte žádné poškozené nasazovací nástroje. Zkontrolujte před každým použitím nasazovací nástroje jako brusné koutce na odštěpky a trhliny, brusné talíře na trhliny, oter nebo silné opotřebení, drátěné kartáče na uvolnění nebo zlomené dráty. Spadne-li elektronářadí nebo nasazovací nástroj z výšky, zkontrolujte zda není poškozený nebo použijte nepoškozený nasazovací nástroj. Pokud jste nasazovací nástroj**
- zkontrolovali a nasadili, držte se Vy a v blízkosti nacházející se osoby mimo rotujícího nasazovacího nástroje a nechte stroj běžet jednu minutu s nejvyššími otáčkami.** Poškozené nasazovací nástroje většinou v této době testování prasknou.
 - **Noste osobní ochranné vybavení.** Podle aplikace použijte ochranu celého obličeje, ochranu očí nebo ochranné brýle. Taktéž adekvátně noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, jež Vás ochrání před malými částicemi brusiva a materiálu. Oči mají být chráněny před odletujícími cizími tělesy, jež vznikají při různých aplikacích. Protiprachová maska či respirátor musejí při používání vznikající prach odfiltrávat. Pokud jste dlouho vystaveni silnému hluku, můžete utrpět ztrátu sluchu.
 - **Dbejte u ostatních osob na bezpečnou vzdálenost k Vaší pracovní oblasti. Každý, kdo vstoupí do této pracovní oblasti, musí nosit osobní ochranné vybavení.** Úlomky obrobku nebo ulomených nasazovacích nástrojů mohou odlétnout a způsobit poranění i mimo přímou pracovní oblast.
 - **Držte stroj pouze na izolovaných plochách rukojeti, když provádíte práce, u kterých může nasazovací nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení.** Kontakt s elektrickým vedením pod napětím může uvést pod napětí i kovové díly stroje a vést k zásahu elektrickým proudem.
 - **Nikdy neodkládejte elektronářadí dřív, než se nasazovací nástroj dostal zcela do stavu klidu.** Otácející se nasazovací nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž můžete ztratit kontrolu nad elektronářadím.
 - **Nenechte elektronářadí běžet po dobu, co jej nesete.** Váš oděv může být náhodným kontaktem s otácejícím se nasazovacím nástrojem zachycen a nasazovací nástroj se může zavrtat do Vašeho těla.
 - **Čistěte pravidelně větrací otvory Vašeho elektronářadí.** Ventilátor motoru vtahuje do tělesa prach a silné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrická rizika.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- **Nepoužívejte elektronářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- **Nepoužívejte žádné nasazovací nástroje, které vyžadují kapalné chladicí prostředky.** Použití vody nebo jiných kapalných chladicích prostředků může vést k úderu elektrickým proudem.

Zpětný ráz a odpovídající varovná upozornění

Zpětný ráz je náhlá reakce v důsledku zaseknutého nebo zablokovaného otáčejícího se nasazovacího nástroje, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč atd. Zaseknutí nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotujícího nasazovacího nástroje. Tím nekontrolované elektronářadí akceleruje v místě zablokování proti směru otáčení nasazovacího nástroje.

Pokud se např. zpříchí nebo zablokuje brusný kotouč v obrobku, může se hrana brusného kotouče, která se zanořuje do obrobku, zakousnout a tím brusný kotouč vyломit nebo způsobit zpětný ráz. Brusný kotouč se potom pohybuje k nebo od obsluhující osoby, podle směru otáčení kotouče na místě zablokování. Při tom mohou brusné kotouče i prasknout.

Zpětný vrh je následkem nesprávného používání nástroje a/nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze se jim vyhnout provedením správných opatření, viz níže.

- **Držte elektronářadí dobře pevně a uveďte Vaše tělo a paže do polohy, ve které můžete zachytit síly zpětného rázu.** Je-li k dispozici, používejte vždy přidavnou rukojeť, abyste měli co největší možnou kontrolu nad silami zpětného rázu nebo reakčních momentů při rozběhu. Obsluhující osoba může vhodnými preventivními opatřeními zvládnout síly zpětného rázu a reakčního momentu.
- **Nikdy nedávejte Vaši ruku do blízkosti otáčejících se nasazovacích nástrojů.** Nasazovací nástroj se při zpětném rázu může pohybovat přes Vaši ruku.
- **Vyhýbejte se Vaším tělem oblasti, kam se bude elektronářadí při zpětném rázu pohybovat.** Zpětný ráz vhání elektronářadí v místě zablokování do opačného směru k pohybu brusného

kotouče.

- **Zvlášť opatrně pracujte v místech rohů, ostrých hran apod. Zabraňte, aby se nasazovací nástroj odrazil od obrobku a vzpřičil. Rotující nasazovací nástroj je u rohů, ostrých hran a pokud se odrazi náchylný na vzpřícení se.** Toto způsobí ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.
- **Nepoužívejte žádný člankový nebo ozubený pilový kotouč.** Takovéto nasazovací nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektronářadím.

Bezpečnostní upozornění pro broušení

- **Používejte výhradně pro Vaše elektronářadí schválená brusná tělesa a pro tato brusná tělesa určený ochranný kryt.** Brusná tělesa, která nejsou určena pro toto elektronářadí, nemohou být dostatečně stíněna a jsou nespolehlivá.
- **Zalomené brusné kotouče musejí být namontované tak, aby svou brusnou plochou nepřečnívaly nad rovinnou okraje ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný brusný kotouč, který vyčnívá nad rovinnou okraje ochranného krytu, nemůže být dostatečně krytý.
- **Ochranný kryt musí být spolehlivě namontovaný na elektronářadí a pro nejvyšší míru bezpečnosti nastavený tak, aby co možná nejmenší část brusného tělesa ukazovala nekrytá k obsluhující osobě.** Ochranný kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomy, náhodným kontaktem s brusným tělesem a též před jiskrami, jež mohou vznítit oděv.
- **Brusná tělesa směji být použita pouze pro doporučené možnosti nasazení.** Např.: nikdy nebruste boční plochou dělicího kotouče. Dělicí kotouče jsou určeny k úběru materiálu hranou kotouče. Boční působení síly na tato brusná tělesa je může rozlámat.
- **Používejte vždy nepoškozené upínací příruby ve správné velikosti a tvaru pro Vámi zvolený brusný kotouč.** Vhodné příruby podporují brusný kotouč a zmírňují tak nebezpečí prasknutí brusného kotouče. Příruby pro dělicí kotouče se mohou odlišovat od přírub pro jiné brusné kotouče.
- **Nepoužívejte žádné opotřebované**

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

brusné kotouče od většího elektronáradí. Brusné kotouče pro větší elektronáradí nejsou dimenzovány pro vyšší otáčky menších elektronáradí a mohou prasknout.

- **Příslušenství musí být dimenzováno minimálně pro otáčky doporučené na výstražném štítku náradí.** Kotouče a další příslušenství s vyššími než jmenovitými otáčkami se může rozletět a způsobit úraz.

Další bezpečnostní pokyny

- **S brusným kotoučem používejte vždy vhodný ochranný kryt.** Kryt chrání obsluhu před úlomky z poškozeného kotouče.
- **Seznamte se s elektrickým náradím. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Seznamte se s použitím, omezeními a také konkrétním potenciálním nebezpečím ve vztahu k tomuto elektrickému náradí.** Dodržování tohoto pokynu sníží riziko úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo vážného úrazu.
- **Vždy používejte ochranu očí s bočními štíty, která splňuje požadavky normy ANSI Z87.1.** Dodržování tohoto pokynu sníží riziko vážného úrazu.
- **Chraňte své plíce. Pokud je práce prašná, používejte ochrannou masku nebo protiprachový respirátor.** Dodržování tohoto pokynu sníží riziko vážného úrazu.
- **Chraňte svůj sluch. Při delší práci používejte chrániče sluchu.** Dodržování tohoto pokynu sníží riziko vážného úrazu.
- **Zkontrolujte poškozené díly. Před dalším použitím elektrického náradí je nutno každý poškozený kryt nebo díl pečlivě zkontrolovat a určit, zda budou fungovat správně a plnit svoji zamýšlenou funkci. Zkontrolujte seřízení pohyblivých částí, spojení pohyblivých částí, poškození dílů, sestavení a další podmínky, které mohou ovlivnit jeho provoz. Kryt nebo jiný poškozený díl by se měly řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku.** Dodržování tohoto pokynu sníží riziko úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo vážného úrazu.
- **Před použitím tohoto elektrického náradí zkontrolujte a odstraňte z**

řeziva všechny hřebíky. Dodržování tohoto pokynu sníží riziko vážného úrazu.

- **Bezpečnostní pokyny pečlivě uschovejte, pravidelně do nich nahlížejte a informujte případné další uživatele náradí.** Při zapůjčení náradí je nutné půjčít i tento návod.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

- **Nedemontujte, neotvírejte ani nepoškozujte akumulátor.**
- **Nevystavujte akumulátor působení tepla.** Vyhnete se skladování na přímém slunci.
- **Nezkratujte svorky akumulátoru.** Neskladujte akumulátor ledabyle v krabici nebo zásuvce, kde se může sám zkratovat nebo jinými kovovými předměty.
- **Nedemontujte baterii z originálního obalu akumulátoru, který je nutný pro provoz.**
- **Nevystavujte akumulátor mechanickým nárazům.**
- **V případě vytečení akumulátoru nenechte tekutinu přijít do kontaktu s pokožkou či zrakem.** Dojde-li ke kontaktu, omyjte postiženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Nepoužívejte jinou nabíječku, než kterou lze dle technických údajů použít se zařízením.**
- **Všimněte si označení pólů plus (+) a minus (-) na baterii a přístroji a zajistěte řádné vložení.**
- **Nepoužívejte akumulátor, který není navržen pro používání s tímto zařízením.**
- **Nemíchejte akumulátory různých výrobců, kapacity, rozměry či typy v zařízením.**
- **Obalový materiál akumulátoru uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Vyhledejte ihned lékařskou pomoc, pokud zjistíte, že došlo ke spojení akumulátoru.**
- **Vždy kupujte správné baterie či akumulátory pro zařízením.**
- **Akumulátor udržujte čisté a suché.**
- **Při znečištění kontaktů akumulátoru je otřete suchou čistou utěrkou.**
- **Dobíjecí akumulátor je před použitím třeba nabít. Vždy používejte správnou**

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

nabíječku a dodržujte pokyny výrobce nebo návodů pro správné nabíjení.

- Nenechávejte akumulátor dlouho v nabíječce, když jej nepoužíváte.
- Po dlouhém skladování může být nutné několikrát nabít a vybití, aby se získal maximální výkon.
- Dobíjecí akumulátor poskytuje nejlepší výkon, když se provozuje při běžné pokojové teplotě (20 °C ± 5 °C).
- Ušchovejte si originální pokyny pro budoucí nahlédnutí.

SYMBOLY

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto výrobku. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam. řádný výklad těchto symbolů vám umožní s tímto výrobkem pracovat lépe a bezpečněji.

Symbol Což znamená



Bezpečnostní výstraha



Shoda CE



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtete tyto pokyny.



Noste ochranu sluchu



Vždy noste ochranu očí.



Upozornění na vlhké prostředí

V

Volty

n₀

Otáčky při chodu naprázdno

==

Stejnoseměrný proud

min

Minut

.../min

Za minutu

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYMBOL SIGNÁL COŽ ZNAMENÁ



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.



VAROVÁNÍ

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.



POZOR

Označuje možnou rizikovou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

POZOR

(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Označuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

LIKVIDACE



Trďte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem. Zjistíte-li jednoho dne, že zařízení Greenworks potřebuje vyměnit, nebo pokud nemá již žádné další využití, neodhazujte jej do komunálního odpadu. Umožněte, aby toto zařízení bylo k dispozici pro tříděný sběr.



Tříděný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje materiály recyklovat a znovu použít.

Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá zabránit znečištění životního prostředí a snižuje spotřebu surovin.

Batteries



Na konci životnosti baterie likvidujte s náležitou péčí o naše životní prostředí. Baterie obsahuje materiál, který je nebezpečný pro vás i životní prostředí. Musí být vyjmuty a zlikvidovány odděleně v zařízení, které přijímá lithium iontové baterie.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

VŠEOBECNÉ VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**▲ POZOR**

Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „ručné elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na ručné elektrické náradie napájané zo siete (s prívodnou šnúrou) a na ručné elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prívodnej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- **Týmto náradím nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.
- **Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám, aby sa počas používania ručného elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti zo strany inej osoby môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčka prívodnej šnúry ručného elektrického náradia musí pasovať do použitej zásuvky. Zástrčku v žiadnom prípade nijako nemeňte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo Vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým

prúdom.

- **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte prívodnú šnúru mimo určený účel na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prívodnú šnúru. Zabezpečte, aby sa sieťová šnúra nedostala do blízkosti horúceho telesa, ani do kontaktu s olejom, s ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčiastkami ručného elektrického náradia.** Poškodené alebo zauzlené prívodné šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Keď pracujete s ručným elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak sa nedá vyhnúť použitiu ručného elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- **Buďte ostražitý, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s ručným elektrickým náradím pristupujte s rozumom. Nepracujte s ručným elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavený, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní náradia za následok vážne poranenia.
- **Noste osobné ochranné pomôcky a používajte vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu ručného elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižujú riziko poranenia.
- **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu ručného elektrického**

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/ alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním ručného elektrického náradia sa vždy presvedčte sa, či je ručné elektrické náradie vypnuté. Ak budete mať pri prenášaní ručného elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak ručné elektrické náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok nehodu.

- **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie náradie alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti ručného elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zabezpečte si pevný postoj, a neprestajne udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice dostali do blízkosti rotujúcich súčiastok náradia.** Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky môžu byť zachytené rotujúcimi časťami ručného elektrického náradia.
- **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Použitie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- **Nepoužívajte na rebríku alebo na inej nestabilnom podklade.** Stabilný postoj na pevnom povrchu umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia pri neočakávaných situáciách.

STAROSTLIVÉ POUŽÍVANIE RUČNÉHO ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A MANIPULÁCIA S NIM

- **Ručné elektrické náradie nikdy nepreťažujte. Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre daný druh práce.** Pomocou vhodného ručného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.

- **Nepoužívajte nikdy také ručné elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- **Skôr ako začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo skôr, ako odložíte náradie, vždy vytriahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu ručného elektrického náradia.
- **Nepoužívané ručné elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené, alebo ktoré si neprečítali tieto Pokyny.** Ručné elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.
- **Ručné elektrické náradie starostlivo ošetrte.** Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo poškodené niektoré súčiastky, ktoré by mohli negatívne ovplyvňovať správne fungovanie ručného elektrického náradia. **Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť.** Veľa nehôd bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.
- **Používajte ručné elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Použitie ručného elektrického náradia na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.

STAROSTLIVÉ POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO RUČNÉHO ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A MANIPULÁCIA S NIM

- **Pred vložením akumulátora do náradia skontrolujte, či je prepínač vo vypnutej polohe.** Vkladanie

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

akumulátora do náradia, keď je prepínač v zapnutej polohe, zvyšuje riziko nehody.

- **Akumulátory nabíjajte len v takých nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora.** Ak sa používa nabíjačka, určená na nabíjanie určitého druhu akumulátorov, na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Do elektrického náradia používajte len príslušné určené akumulátory.** Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.
- **Nepoužívané akumulátory neuschovávajte tak, aby mohli prísť do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina.** Vyhnite sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do kontaktu s očami, po výplachu očí vyhľadajte aj lekára. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže mať za následok podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Pri použití na priamom slnku zabráňte prístupu vody a nevystavujte dažďu.**
- **Uchovávajte v interiéri a nevystavujte dažďu ani vode, vyhýbajte sa priamemu slnku.**

SERVISNÉ PRÁCE

- **Ručné elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť náradia zostane zachovaná.

⚠ VAROVANIE

Pre zníženie nebezpečenstva poranenia musí užívateľ pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.

- **Pri servise náradia používajte iba identické náhradné diely.**

Postupujte podľa pokynov v kapitole Udržba tohto návodu.

Použitie neautorizovaných dielov alebo nedodržanie pokynov na údržbu môže vytvoriť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo zranenie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UHLOVÚ BRÚSKU

- **Činnosti, ako sú leštenie, hladenie, kefovanie alebo rezanie, sa neodporúčajú vykonávať s týmto elektrickým náradím.** Činnosti, na ktoré nebol elektrický nástroj určený, môžu vyvolať nebezpečenstvo a spôsobiť zranenie.
- **Nepoužívajte žiadne také príslušenstvo, ktoré nebolo výrobcom určené a odporúčané špeciálne pre toto ručné elektrické náradie.** Okolnosť, že príslušenstvo sa dá na ručné elektrické náradie upevniť, ešte neznamená, že to zaručuje jeho bezpečné používanie.
- **Prípustný počet obrátok pracovného nástroja musí byť minimálne taký vysoký ako maximálny počet obrátok uvedený na ručnom elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako je prípustné, by sa mohlo rozlámať a rozletieť po celom priestore pracoviska.
- **Vonkajší priemer a hrúbka pracovného nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom uvedeným na ručnom elektrickom náradí.** Nesprávne dimenzované pracovné nástroje nemôžu byť dostatočne odčlenené a kontrolované.
- **Pracovné nástroje, ktoré sú vybavené vložkou so závitom, musia presne pasovať na závit brúsneho vretena.** Pri takých pracovných nástrojoch, ktoré sa montujú pomocou príruby, treba priemer otvoru pracovného nástroja prispôbiť upínaciemu priemeru príruby. Pracovné nástroje, ktoré nie sú presne upevnené do upínacieho mechanizmu ručného elektrického náradia, sa otáčajú nerovnomerne a intenzívne vibrujú, čo môže mať za následok stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
- **Nepoužívajte žiadne poškodené pracovné nástroje.** Pred každým použitím tohto ručného elektrického náradia skontrolujte, či nie sú

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

pracovné nástroje, ako napr. brúsne kotúče, vyštrbené alebo vylomené, či nema- jú brúsne tanieri vylomené miesta, trhliny alebo miesta intenzívneho opotrebovania, či nie sú na drôtených kefách uvoľnené alebo polámané drôty. Keď ručné elektrické náradie alebo pracovný nástroj spadli na zem, prekontrolujte, či nie sú poškodené, alebo použité nepoškodený pracovný nástroj. Keď ste prekontrolovali a upli pracovný nástroj, zabezpečte, aby ste neboli v rovine rotujúceho nástroja, a aby sa tam ani nenachádzali žiadne iné osoby, ktoré sú v blízkosti Vášho pracoviska, a nechajte ručné elektrické náradie bežať jednu minútu na maximálne obrátky. Poškodené pracovné nástroje sa obvyčajne počas tejto doby testovania zlomia.

- **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Podľa druhu použitia náradia používajte ochranný štít na celú tvár, štít na oči alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to primerané, používajte ochrannú dýchaciu masku, chrániče sluchu, pracovné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktorá Vás ochráni pred odletujúcimi drobnými časticami brusiva a obrábaného materiálu. Predovšetkým oči treba chrániť pred odletujúcimi cudzími telieskami, ktoré vznikajú pri rôznom spôsobe používania náradia. Ochrana proti prachu alebo ochranná dýchacia maska musia predovšetkým odfiltrovať konkrétny druh prachu, ktorý vzniká pri danom druhu použitia náradia. Keď je človek dlhšiu dobu vystavený hlasnému hluku, môže utrpieť stratu sluchu.
- **Zabezpečte, aby sa iné osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od Vášho pracoviska.** Každá osoba, ktorá vstúpi do pracovného dosahu náradia, musí byť vybavená osobnými ochrannými pomôckami. Ulomky obrobku alebo zlomený pracovný nástroj môžu odletieť a spôsobiť poranenie osôb aj mimo priameho pracoviska.
- **Drzte ručné elektrické náradie len za izolované plochy rukovätí, ak vykonávate takú prácu, pri ktorej by mohol použitý pracovný nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie

aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- **Nikdy neodkladajte ručné elektrické náradie skôr, ako sa pracovný nástroj úplne zastaví.** Rotujúci pracovný nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, následkom čoho by ste mohli stratiť kontrolu nad ručným elektrickým náradím.
- **Nikdy nemajte ručné elektrické náradie zapnuté vtedy, keď ho prenášate na iné miesto.** Náhodným kontaktom Vašich vlasov alebo Vášho oblečenia s rotujúcim pracovným nástrojom by sa Vám pracovný nástroj mohol zavŕtať do tela.
- **Pravidelne čistíte vetracie otvory svojho ručného elektrického náradia.** Ventilátor motora vtahuje do telesa náradia prach a veľké nahromadenie kovového prachu by mohlo spôsobiť vznik nebezpečného zásahu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte toto ručné elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Odletujúce iskry by mohli tieto materiály zapáliť.
- **Nepoužívajte žiadne také pracovné nástroje, ktoré potrebujú chladenie kvapalinou.** Používanie vody alebo iných tekutých chladiacich prostriedkov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.

Spätný ráz a príslušné výstražné upozornenia

Spätný ráz je náhlou reakciou náradia na vzpričený, zaseknutý alebo blokujúci pracovný nástroj, napríklad brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa a pod. Zaseknutie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho pracovného nástroja. Takýmto spôsobom sa nekontrolované ručné elektrické náradie rozkrúti na zablokovanom mieste proti smeru otáčania pracovného nástroja. Keď sa napríklad brúsny kotúč vzpriechi alebo zablokuje v obrobku, môže sa hrana brúsneho kotúča, ktorá je zapichnutá do obrobku, zachytiť v materiáli a tým sa vylomiť z brúsneho taniera, alebo spôsobiť spätý ráz náradia. Brúsny kotúč sa potom pohybuje smerom k osobe alebo smerom preč od nej podľa toho, aký bol smer otáčania kotúča na mieste zablokovania. Brúsne kotúče sa môžu v takomto prípade aj rozlomiť.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Spätňý ráz je výsledkom nesprávneho použitia a/alebo nesprávneho pracovného postupu a dá sa mu vyhnúť dodržiavaním nasledujúcich pokynov.

- **Ručné elektrické náradie vždy držte pevne a svoje telo a ruky udržiavajte vždy v takej polohe, aby ste vydržali prípadný spätňý ráz náradia.** Pri každej práci používajte prídavnú rukoväť, ak ju máte k dispozícii, aby ste mali čo najväčšiu kontrolu nad silami spätňého rázu a reakčnými momentmi pri rozbehu náradia. Pomocou vhodných opatrení môže obsluhujúca osoba silu spätňého rázu a sily reakčných momentov zvládnuť.
- **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúceho pracovného nástroja.** Pri spätňom ráze by Vám mohol pracovný nástroj zasiahnuť ruku.
- **Nemajte telo v priestore, do ktorého by sa mohlo ručné elektrické náradie v prípade spätňého rázu vymrštiť.** Spätňý ráz vymršti ručné elektrické náradie proti smeru pohybu brúsneho kotúča na mieste blokovania.
- **Mimoriadne opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hran a pod.** Zabrňte tomu, aby obrobok vymrštil pracovný nástroj proti Vám, alebo aby sa v ňom pracovný nástroj zablokoval. Rotujúci pracovný nástroj má sklon zablokovať sa v rohoch, na ostrých hranách alebo vtedy, keď je vyhodnený. To spôsobí stratu kontroly nad náradím alebo jeho spätňý ráz.
- **Nepoužívajte žiadny reťazový ani iný ozubený pilový list.** Takéto pracovné nástroje často spôsobujú spätňý ráz alebo stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.

Špeciálne bezpečnostné upozornenia pre brúsenie

- **Používajte výlučne brúsne telesá schválené pre Vaše ručné elektrické náradie a ochranný kryt určený pre konkrétne zvolené brúsne teleso.** Brúsne telesá, ktoré neboli schválené pre dané ručné elektrické náradie, nemôžu byť dostatočne odclonené a nie sú bezpečné.
- **Lomené brúsne kotúče treba montovať tak, aby ich brúsna plocha neprečnievala cez rovinu okraja ochranného krytu.** Neodborne namontovaný brúsny kotúč, ktorý prečnieva cez rovinu okraja

ochranného krytu, sa nedá dostatočne odcloniť.

- **Ochranný kryt musí byť spoľahlivo upevnený priamo na ručnom elektrickom náradí a musí byť nastavený tak, aby sa dosiahla maximálna miera bezpečnosti a aby bola proti obsluhujúcej osobe otvorená iba najmenšia možná časť brúsneho telesa.** Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhujúcu osobu pred úlomkami materiálu, pred náhodným kontaktom s brúsnym telesom ako aj pred iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev obsluhujúcej osoby.
- **Brúsne telesá sa smú používať len pre príslušnú odporúčanú oblasť používania.** Napr.: Nikdy nesmiete brúsiť bočnou plochou rezacieho kotúča. Rezacie kotúče sú určené na uberanie materiálu hranou kotúča. Pôsobenie bočnej sily na tento kotúč môže spôsobiť jeho zlomenie.
- **Vždy používajte pre vybraný typ brúsneho kotúča nepoškodenú upínaciu prírubu správneho rozmeru a tvaru.** Vhodná príruha podopiera brúsny kotúč a znižuje nebezpečenstvo zlomenia brúsneho kotúča. Prírubby pre rezacie kotúče sa môžu odlišovať od prírub pre ostatné brúsne kotúče.
- **Nepoužívajte žiadne opotrebované brúsne kotúče z väčšieho ručného elektrického náradia.** Brúsne kotúče pre väčšie ručné elektrické náradie nie sú dimenzované pre vyššie obrátky menších ručných elektrických náradí a môžu sa rozlomiť.
- **Príslušenstvo musí byť minimálne dimenzované na rýchlosti odporúčané na varovnom štítku náradia.** Kotúče a iné príslušenstvo, ktoré by sa otáčalo nad menovité otáčky, môžu odletieť a spôsobiť zranenie.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Vždy používajte správny ochranný kryt s brúsnym kotúčom.** Ochranný kryt chráni obsluhu pred úlomkami z kotúča.
- **Zoznámte sa s vaším elektrickým náradím.** Prečítajte si pozorne návod na použitie. Oboznámte sa s použitím a obmedzeniami nástroja, rovnako tiež so špecifickými potenciálnymi rizikami, ktoré súvisia

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

s týmto elektrickým náradím. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho úrazu.

- **Vždy používajte ochranu zraku s bočnými ochrannými štítmí označenú v súlade s ANSI Z87.1.** Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko vážneho úrazu.
- **Chráňte svoje pľúca. Noste tvárovú alebo protiprachovú masku v prípade, že práca je prašná.** Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko vážneho úrazu.
- **Chráňte svoj sluch. Používajte ochranu sluchu počas dlhšej doby prevádzky.** Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko vážneho úrazu.
- **Skontrolujte poškodené diely. Pred ďalším používaním elektrického náradia musí byť chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, starostlivo skontrolovaná na správnu funkciu a plnenie jej zamýšľaného účelu. Skontrolujte vyrovnanie pohyblivých častí, pripojenie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov, montáž a akékoľvek iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku nástroja. Chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, musí byť správne opravená alebo vymenená v autorizovanom servisnom stredisku.** Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho úrazu.
- **Pred použitím tohto náradia skontrolujte a odstráňte všetky klince z dreva.** Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko vážneho úrazu.
- **Bezpečnostní pokyny pečlivo uschovajte.** Pravidelné do nich nahližajte a informujte prípadne ďalší užívateľa náradí. Pri zapíjaní náradí je nutné púčiť i tento návod.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE JEDNOTKU AKUMULÁTORA

- Sekundárnu jednotku akumulátora nerozoberajte, neotvárajte ani nedrvtte.
- Nevystavujte jednotku akumulátora teplu alebo ohňu. Vyhybajte sa priamemu slnečnému žiareniu.
- Jednotku akumulátora neskratujte. Neodkladajte jednotku akumulátora riskantne do škatule alebo zásuvky,

kde sa môže skratovať sama alebo iným kovovými predmetmi.

- Nevyberajte akumulátor z jeho pôvodného plášťa jednotky akumulátora, ktorý je potrebný na používanie.
- Nevystavujte jednotku akumulátora mechanickým otrasom.
- V prípade, že dochádza k úniku kvapaliny, nedovoľte, aby došlo ku kontaktu tejto kvapaliny s pokožkou alebo očami. V prípade kontaktu umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nepoužívajte žiadnu inú nabíjačku okrem tej, ktorá je pribalená špeciálne na použitie so zariadením.
- Dodržte správnu polaritu podľa značiek plus (+) a mínus (-) na akumulátore i zariadení a dbajte na správne používanie.
- Nepoužívajte žiadnu jednotku akumulátora, ktorá nie je určená na použitie so zariadením.
- Nekombinujte v zariadení jednotku akumulátora s iným výrobcom, kapacitou, rozmermi alebo typom.
- Jednotku akumulátora udržiavajte mimo dosahu detí.
- V prípade prehltnutia jednotky akumulátora bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Vždy zakúpte správny typ článku alebo akumulátora pre zariadenia.
- Akumulátor udržiavajte čisté a suché.
- Ak sa konektory jednotky akumulátora znečistia, utrite ich čistou suchou tkaninou.
- Sekundárnu jednotku akumulátora je potrebné nakúpiť pred použitím. Vždy používajte správnu nabíjačku a riadte sa podľa pokynov výrobcu alebo návodu k zariadeniu, kde nájdete pokyny na správne nabíjanie.
- Nenechávajte jednotku akumulátora dlhodobo v nabíjačke, ak ju nepoužívate.
- Po dlhšom období nepoužívania je nevyhnutné články alebo jednotku akumulátora niekoľkokrát nabiť a vybiť, obnoví sa tak maximálna účinnosť.
- Sekundárna jednotka akumulátora poskytuje najlepší výkon pri štandardnej izbovej teplote (20 °C ± 5 °C).

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Odložte si originál dokumentácie k produktu pre budúce použitie.


SYMBOLY

Na tomto nástroji môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a porozumejte ich významu. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní pracovať so zariadením lepšie a bezpečnejšie.

Symbol Význam

	Výstražná značka
	CE konformita
	Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.
	Noste ochranu sluchu
	Vždy používajte chrániče zraku.
	Výstraha pre mokré podmienky
V	Volty
n ₀	Rýchlosť bez záťaže
⇐	Jednosmerný prúd
min	Minúty
.../min	Za minútu

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovni rizika súvisiacich s týmto produktom.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezpečne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, spôsobí usmrtenie alebo vážne poranenie.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne poranenie.



UPOZORNENIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné poranenie.

UPOZORNENIE

(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, pri ktorej môže dôjsť k poškodeniu majetku.

LIKVIDÁCIA



Oddelený zber. Tento produkt sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Keď jedného dňa zistíte, že váš produkt Greenworks tools potrebuje náhradu alebo ho už viac nepotrebuje, neodhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Poskytnite tento produkt na oddelený zber.



Oddelený zber použitých produktov a obalov umožňuje recykláciu a opätovné použitie materiálov.

Opakované použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po surovinách.

Batteries



Na konci životnosti zlikvidujte akumulátory s ohľadom na životné prostredie.

Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás i životné prostredie. Musí sa vyhadzovať a likvidovať oddelene v zariadení na zber lítium-iónových akumulátorov.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ZOBRAZENÉ KOMPONENTY

Číslování zobrazených komponent se vztahuje na zobrazení elektronářadí na grafické straně.

- 1 Spínač
- 2 Aretační tlačítko vřetene
- 3 Šipka směru otáčení na tělese
- 4 Ochranný kryt pro broušení
- 5 Zajišťovací šroub ochranného krytu
- 6 Brusné vřeteno
- 7 Kotoučová příruba
- 8 Brusný kotouč
- 9 Upínací matice
- 10 Spona krytu
- 11 Přídavná rukojeť
- 12 Akumulátor*
- 13 Odjišťovací tlačítko akumulátoru*
- 14 Klíč

*Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.

TECHNICKÁ DATA

Název výrobku	Úhlová bruska 24 V
Jmenovité napětí	24V
Otáčky při chodu naprázdno	7000rpm
Hřídél	14 mm
Průměr kotouče	115 mm
Hmotnost (bez baterie a nabíječky)	1.6 kg
Baterie	29807 / 29837
Nabíječka	29817 (VDE) / 29827(BS) / 2913907 (VDE&BS)
Hladina akustického výkonu	LwA=91.7dB(A), K=3
Hladina akustického tlaku	LpA=80.7dB(A), K=3
Úroveň vibrací	9.079m/s ² , K=1.5

INFORMACE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hodnoty hlučnosti zjištěny podle EN 60745-2-3.

Hodnocená hladina akustického tlaku A stroje činí typicky 80.7 dB(A). Nepřesnost K=3 dB.

Hladina hluku může při práci překročit 80 dB(A).

Noste ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrací a_h (vektorový součet tří os) a nepřesnost K stanoveny podle EN 60745-2-3: $a_h=9.079m/s^2$

s^2 , $K=1.5m/s^2$.

V těchto pokynech uvedená úroveň vibrací byla změněna podle měřících metod normovaných v EN 60745 a může být použita pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi.

Uvedená úroveň vibrací reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí používat pro jiné práce, s odlišným příslušenstvím, s jinými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi by měly být zohledněny i doby, v nichž je nářadí vypnuté nebo sice běží, ale fakticky se nepoužívá. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zredukovat.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba elektronářadí a nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

SEZNAMTE SE S ÚHLOVOU BRUSKOU

Bezpečné používání tohoto výrobku vyžaduje pochopení informací o produktu, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, a také znalost práce, kterou hodláte provádět. Před použitím tohoto produktu se seznamte s jeho vlastnostmi a bezpečnostními pravidly.

Boční rukojeť

Pro stabilizaci je třeba nainstalovat na levou nebo pravou stranu brusky boční rukojeť, která musí být používána během všech operací.

Aretace vřetene

Aretace vřetene zajišťuje vřeteno a ke změně brusného kotouče je zapotřebí pouze jediný klíč.

Ochranný kryt s možností úpravy polohy bez použití nářadí

Ochranný kryt, jehož polohu lze upravit bez použití nářadí, odrazí během práce jiskry a kovové úlomky.

MONTÁŽ

VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení

- Vyndějte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.

▲ POZOR

Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou již některé díly ze Seznamu obsahu balení namontovány na váš výrobek, když jej vybalujete. Díly na seznamu nejsou namontovány na výrobek výrobcem a musí je nainstalovat zákazník. Použití výrobku, který může být nesprávně smontován, může způsobit vážné poranění osob.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Pečlivě výrobek prohleďte, zda není dopravou rozbít nebo poškozen.
- o bal nelikvidujte, dokud jste výrobek řádně neprohlédli a přiměřeně neodzkoušeli.

▲ POZOR

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součásti nevymění. Používání tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může způsobit vážné zranění.

▲ POZOR

Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoli úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.

▲ POZOR

Při montáži součástek vždy odpojte kabel zapalovací svíčky motoru. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nechtěnému spuštění stroje a způsobit vážné zranění.

Nabíjení akumulátoru

- Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích. Jen tyto nabíječky jsou sladěny s akumulátorem Li-ion použitým u vašeho elektronářadí.

Upozornění: Akumulátor se expeduje částečně nabitý. Pro zaručení plného výkonu akumulátoru jej před prvním nasazením v nabíječce zcela nabijte.

Akumulátor Li-ion lze bez zkrácení životnosti kdykoli nabít. Přerušení procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Akumulátor Li-ion je díky „Electronic Cell Protection (ECP)“ chráněn proti hlubokému vybití. Při vybitém akumulátoru bude elektronářadí chráničem vypnuto: nasazený nástroj se už nebude pohybovat.

- Po automatickém vypnutí elektronářadí už spínač dál nestlačujte. Akumulátor se může poškodit.

Dbejte upozornění k zpracování odpadu.

Odejmутí akumulátoru (viz obr. A)

Pro odnětí akumulátoru stlačte odjišťovací tlačítko 13 a akumulátor 12 vytáhněte z elektronářadí dozadu. Nepoužívejte přitom žádný násilí.

Instalace brusného kotouče (viz obrázek B)

▲ NEBEZPEČÍ

Na tuto brusku nikdy nenasažujte žádný typ kotouče na řezání dřeva nebo vyřezávání. Je určena pouze pro broušení a smirkování. Nedoporučujeme ji používat pro jiné účely, neboť hrozí nebezpečí úrazu, který může mít za následek vážné zranění.

▲ POZOR

Nový brusný kotouč před instalací na brusku důkladně zkontrolujte.

- Dřevěným kladívkem zlehka poklepejte po obvodu kotouče.
- Pozorně naslouchejte zvukům, které uslyšíte. Místa s trhlinami nebo prasklinami budou mít jiný zvuk. Nepoužívejte kotouč s trhlinami nebo prasklinami. Při instalaci nového brusného kotouče nechte brusný kotouč přibližně po dobu jedné minuty točit bez zátěže tak, aby mířil bezpečným směrem, tedy mimo osoby nebo předměty.

- Zatlačte aretovací tlačítko vřetena a otáčejte upínací matici, dokud vřeteno nezaskočí.
POZNÁMKA: Aby nedošlo k poškození vřetena nebo hřídele, vždy před aretací vřetena nechte motor zcela zastavit.

- Uvolněte (obr. B.3) a sejměte upínací matici z vřetena. Přírubu kotouče neodstraňujte.
- Ujistěte se, že se plošky na spodní straně příruby kotouče zachytily mezi plošky na vřetenu.
- Na vřeteno umístěte brusný kotouč.

▲ POZOR

Brusný kotouč vždy instalujte sníženým středem proti kotoučové přírubě. Pokud tak neučiníte, při dotahování upínací matice může brusný kotouč prasknout. Uvolněním a vymrštěním odlomeného kousku z brusky může dojít k vážnému zranění. Příliš silně neutahujte.

- Našroubujte upínací matici na vřeteno plochou stranou matice směrem nahoru.
- Usadte vystouplou část upínací matice s malým průměrem do otvoru v kotouči a prsty utáhněte.
- Zatlačte aretovací tlačítko vřetena a otáčejte kotoučem doprava (obr. B.2), dokud vřeteno nezaskočí na své místo.
- Upínací matici bezpečně dotáhněte dodaným klíčem 14. Příliš silně neutahujte.

Montáž boční rukojeti (viz obrázek C)

▲ POZOR

Vždy používejte boční rukojeť, neboť pomáhá zabránit ztrátě kontroly nad zařízením a vážnému zranění.

Podle strany, které uživatel dává přednost, lze boční rukojeť nainstalovat na levou nebo pravou stranu brusky.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Vsadte boční rukojeť do požadované pracovní polohy.
- Otáčením doprava boční rukojeť bezpečně dotáhněte.

OBSLUHA

▲ POZOR

Neseznamujte se s výrobkem tak, abyste ztratili opatrnost. Nezapomeňte, že nedbalost může vést zlomku vteřiny způsobit vážná poranění.

▲ POZOR

Bateriový modul vždy vyjměte ze zařízení, jestliže nasazujete jednotlivé části, provádíte seřízení, čištění nebo zařízení nepoužíváte. Vyjmutím bateriového modulu zabráníte náhodnému spuštění zařízení, které může způsobit vážné zranění.

▲ POZOR

Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štítky, když obsluhujete poháněné nástroje. Pochybení tak může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná osobní poranění.

▲ POZOR

Nepoužívejte s tímto zařízením příslušenství nebo doplňky, jež nejsou doporučeny výrobcem. Používání doplňků a příslušenství nedoporučených výrobcem mohou způsobit vážná osobní poranění.

Použití

Tento výrobek lze použít k níže uvedeným činnostem:

- Broušení kovů
- Broušení dřevěných nebo kovových povrchů smirkovým papírem

▲ POZOR

Přístroje na baterie jsou vždy v provozuschopném stavu. Z tohoto důvodu je nutné, aby po dobu nepoužívání nebo při přenášení byl přepínač přístroje nastaven do aretované polohy.

Spuštění a zastavení úhlové brusky (viz obrázek D - E)

- Pro **uvedení do provozu** posuňte spínač vpřed.
- Pro **aretaci** spínače stlačte spínač vpředu dolů až zapadne.
- Pro **vypnutí** elektronářadí spínač uvolněte popř. pokud je zaaretován, stlačte spínač krátce vzadu dolů a pak jej uvolněte.
- Aby se šetřila energie, zapínejte elektronářadí jen pokud jej používáte.
- **Před používáním brusné nástroje zkontrolujte. Brusný nástroj musí být bezvadně namontován**

a též se může volně otáčet. Proveďte zkušební běh minimálně 1 minutu bez zatížení. **Nepoužívejte žádné poškozené, nekruhové nebo vibrující brusné nástroje.** Poškozené brusné nástroje mohou puknout a způsobit zranění.

Polohy krytu (viz obrázek F - I)

- Kryt na brusce musí být nastaven do správné polohy, a to v závislosti, na které straně je rukojeť namontována. Nikdy nepoužívejte brusku bez správně umístěného ochranného krytu.

▲ POZOR

Nikdy nedávejte kryt tak, aby byl před bruskou. To by mohlo vést k vážnému zranění, protože jiskry a uvolněné částice odlétající od brusného kotouče by mířily na obsluhu. Vždy umístěte kryt na správné místo, jak je uvedeno na obrázku.

Změna polohy krytu:

- Vyjměte bateriový modul.
- Zatáhněte sponu krytu od brusky směrem ven, tím ji uvolníte.
- Otočte kryt do správné polohy, jak je znázorněno.
- Zatlacím dovnitř sponu krytu zajistíte.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že zvednutý hřbet na krytu je usazen v drážce na nosné krytce. Nikdy nepoužívejte brusku bez nasazeného a správně nastaveného ochranného krytu.

Používání brusky (viz obrázek J)

Vždy pečlivě vybírejte a používejte brusné kotouče, které jsou pro broušení materiálů doporučeny. Ujistěte se, že minimální provozní rychlost každého vybraného dodatečného kotouče je 6 500 ot/min. nebo více. Brusný kotouč dodávaný k brusce je vhodný pro broušení svarů, přípravu povrchů pro svařování, k broušení stavební a nerezové oceli.

Práce s bruskou:

- Celý obrobek upevněte do svěráku nebo svěrkou k pracovnímu stolu.

▲ NEBEZPEČÍ

Nikdy nepoužívejte brusku s odstraněným krytem. Bruska byla navržena k používání pouze s nainstalovaným krytem. Pokusíte-li se používat brusku bez nasazeného krytu, mohou uvolněné částice odlétnout proti obsluze a způsobit vážné zranění.

- Držte brusku oběma rukama před sebou a směrem od vás tak, aby brusný kotouč byl dostatečně daleko od obrobku.
- Zapněte brusku a nechte motor a brusný kotouč rozběhnout plnou rychlostí.
- Postupně brusku sklánějte, dokud se brusný kotouč nedotkne obrobku.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

▲ POZOR

Aby nedošlo ke ztrátě kontroly a případnému vážnému zranění, vždy při práci držte brusku oběma rukama tak, aby jedna ruka spočívala na boční rukojeti.

- Udržujte brusku nakloněnou pod úhlem od 5° do 15° a plynule s ní pohybujte nepřerušovaným a stálým tempem.

POZNÁMKA: Je-li bruska ponechána na jednom místě příliš dlouho, prorazí do obrobku díru nebo do něj vyřízne drážku. V případě, že brusku držíte pod příliš ostrým úhlem, dojde také k proražení obrobku z důvodu vysokého tlaku soustředěného na malou plochu.

- Na brusku vyvíjejte jen přiměřený tlak, aby nedocházelo k vibracím nebo odskokům.
- POZNÁMKA:** Silný tlak snižuje rychlost brusky a zatěžuje motor. Za normálních okolností je pro broušení větší obrobků hmotnost samotného nástroje dostačující. Při broušení zubatých hran nebo uvolněných šroubů, kde se může bruska zachytit o kovovou hranu, používejte lehký tlak.
- Před vypnutím brusky zvedněte obrobek.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

▲ POZOR

Při výměně dílů stroje je nutné použít pouze originální náhradní díly. Použití neznámkových dílů může nejen poškodit stroj, ale způsobit i vážné zranění.

▲ POZOR

Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štítky, když obsluhujete poháněné nástroje. Pochybení tak může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná osobní poranění.

▲ POZOR

Pro zabránění vážných osobních poranění vždy odstraňte bateriový modul z výrobku, když provádíte čištění nebo jakoukoliv údržbu.

OBECNÁ ÚDRŽBA

Vyhnete se použití rozpouštědel při čištění plastových dílů. Většina plastů jsou náchylné k poškození z různých typů komerčních rozpouštědel a může dojít k poškození jejich použití. Použijte čisté utěrky na odstranění nečistot, prachu, oleje, tuky, atd.

▲ POZOR

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může mít za následek vážná poranění osob.

Výměna krytu

▲ POZOR

Neměňte ani nepovolujte šroub krytu. Nedodržení tohoto upozornění může způsobit, že se kryt během provozu může uvolnit a způsobit vážné zranění.

Po delší době používání se kryt může opotřebovat a je nutné ho vyměnit. Pokud dojde k pádu brusky a poškození krytu, pravděpodobně bude nutné kryt vyměnit.

Postup výměny krytu:

▲ POZOR

Aby nedošlo ke ztrátě kontroly a případnému vážnému zranění, vždy při práci držte brusku oběma rukama tak, aby jedna ruka spočívala na boční rukojeti.

- Z brusky vyjměte bateriový modul.
- Zatlačte aretační tlačítko vřetena a otáčejte upínací matici, dokud vřeteno nezaskočí.
- Přiloženým klíčem uvolněte a odstraňte z vřetena upínací matici.
- Sejměte brusný kotouč a kotočovou přírubu.
- Zatáhněte sponu krytu od brusky směrem ven, tím ji uvolníte.
- Sponu úplně otevřete a stočte kryt tak, aby se uvolnil z aretační drážky v krytu nářadí.
- Kryt sejměte.
- Položte nový kryt na rameno nosné krytce.
- Otočte kryt do správné pozice. Podrobnosti jsou uvedeny v předešlé části této příručky - Pozice krytu. **POZNÁMKA:** Ujistěte se, že zvednutý hřbet na krytu je usazen v drážce na nosné krytce.
- Smontujte přírubu kotoče, brusný kotouč a upínací matici. Podrobnosti jsou uvedeny v předešlé části této příručky - Instalace brusného kotoče.
- Upínací matici bezpečně dotáhněte dodaným klíčem.

Vyjmutí bateriového modulu a příprava na recyklaci

▲ POZOR

Po vyjmutí přeplepte kontakty bateriového modulu vysoce odolnou lepicí páskou. Bateriový modul se nepokoušejte rozbít ani demontovat případně vyjmát některé z jeho částí. Baterie je nutné vhodným způsobem recyklovat nebo zlikvidovat. Také se nikdy nedotýkejte obou kontaktů kovovými předměty anebo částmi těla, neboť může dojít ke zkratu. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nedodržení těchto upozornění může mít za následek požár nebo vážné zranění.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)**LIKVIDACE**

Zařízení, nabíjecí baterie, příslušenství a obaly by měly být dodány k ekologické likvidaci rozříděné.

Elektrické nářadí a baterie nebo nabíjecí baterie neodhazujte do domovního odpadu!

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V rámci možností neodhazujte vysloužilý výrobek nebo jeho části do domovního odpadu a snažte se o jejich recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

VYOBRAZENÉ KOMPONENTY

Číslovanie jednotlivých komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie elektrického náradia na grafickej strane tohto Návodu na používanie.

- 1 Vypínač
- 2 Aretačné tlačidlo vretena
- 3 Šípka smeru otáčania na telese náradia
- 4 Ochranný kryt na brúsenie
- 5 Aretačná skrutka pre ochranný kryt
- 6 Brúsne vreteno
- 7 Príruba disku
- 8 Brúsny kotúč
- 9 Upínacia matica
- 10 Sponka krytu
- 11 Prídavná rukoväť
- 12 Akumulátor*
- 13 Tlačidlo uvoľnenia aretácie akumulátora*
- 14 Kľúč

*Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatrí celé do základnej výbavy produktu. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom programe príslušenstva.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Názov produktu	24 V Uhlová brúska
Menovité napätie	24V
Rýchlosť bez záťaže	7000rpm
Hriadeľ	14 mm
priemer kotúča	115 mm
Hmotnosť (bez batérie a nabíjačky)	1.6 kg
Akumulátor	29807 / 29837
Nabíjačka	29817 (VDE) / 29827(BS) / 2913907 ((VDE&BS)
Hladina akustického výkonu	LwA=91.7dB(A), K=3
Hladina akustického tlaku	LpA=80.7dB(A), K=3
Úroveň vibrácií	9.079m/s ² , K=1.5

INFORMÁCIA O HLUČNOSTI/ VIBRÁCIÁCH

Hodnoty hlučnosti zistené podľa EN 60745-2-3.

Hodnotená hladina akustického tlaku A tohto náradia je typicky 80.7 dB(A). Nepresnosť merania K=3 dB.

Hladina hluku môže pri práci dosahovať hodnotu nad 80 dB(A).

Používajte chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií a_n (suma vektorov troch smerov)

a nepresnosť merania K zisťované podľa normy EN 60745-2-3: $a_n=9.079m/s^2$, $K=1.5m/s^2$.

Úroveň kmitov uvedená v týchto pokynoch bola nameraná podľa meracieho postupu uvedeného v norme EN 60745 a možno ju používať na vzájomné porovnávanie elektronáradia. Hodí sa aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami.

Uvedená hladina vibrácií reprezentuje hlavné druhy používania tohto ručného elektrického náradia. Pokiaľ sa ale bude elektronáradie používať na iné práce, s odlišným príslušenstvom, s inými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií líšiť. To môže výrazne zvýšiť zaťaženie vibráciami počas celej pracovnej doby.

Na presný odhad zaťaženia vibráciami počas určitého časového úseku práce s náradím treba zohľadniť doby, počas ktorých je ručné elektrické náradie vypnuté alebo doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne redukovať zaťaženie vibráciami počas celej pracovnej doby.

Na ochranu osoby pracujúcej s náradím pred účinkami zaťaženia vibráciami vykonajte ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako sú napríklad: údržba ručného elektrického náradia a používaných pracovných nástrojov, zabezpečenie zachovania teploty rúk, organizácia jednotlivých pracovných úkonov.

OBOZNÁMTE SA S VAŠOU UHLOVOU BRÚSKOU

Na bezpečné používanie tohto zariadenia je potrebné pochopenie informácií o produkte a informácií v tomto návode na obsluhu, ako aj znalostí projektu, ktorý plánujete vykonať. Pred použitím tohto zariadenia sa oboznámte so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pravidlami

Bočná rukoväť

Bočnú rukoväť možno nainštalovať na ľavú alebo pravú stranu brúsky za účelom stabilizácie a musí sa používať počas všetkých operácií.

Blokovanie vretena

Blokovanie vretena zaistí vreteno tak, že na výmenu brúsneho kotúča stačí len jeden kľúč.

Kryt bez potreby nástrojov

Kryt bez potreby nástrojov odchyľuje iskry a kovové úlomky pri používaní.

MONTÁŽ

ROZBALOVANIE

Tento produkt vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte výrobok a príslušenstvo z krabice. Ubezpečte sa, že sa v nej nachádzajú všetky položky uvedené na zozname s balením.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

▲ UPOZORNENIE

Nepoužívajte toto zariadenie, ak nejaká časť zo zoznamu zásielky je už namontovaná na zariadenie, keď ho vybalíte. Časti v tomto zozname nie sú namontované na zariadenie výrobcom a vyžadujú si montáž zákazníkom. Použitie zariadenia, ktoré bolo nesprávne zmontované, môže zapríčiniť vážne osobné zranenie.

- Zariadenie pozorne skontrolujte, aby ste sa ubezpečili, či sa počas dodania nič nezlomilo alebo nepoškodilo.
- O balový materiál nezlikvidujte, kým ste pozorne neskontrolovali a dostatočne nevyskúšali zariadenie.

▲ UPOZORNENIE

Ak niektorá súčasť chýba, alebo je poškodená, nepracujte sprístrojom pokiaľ nie je takýto diel nahradený. Pri používaní produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi by mohlo dôjsť k vážnemu osobnému poraneniu.

▲ UPOZORNENIE

Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom. Ignorovanie tohto upozornenia môže viesť k nebezpečným podmienkam a následným vážnym zraneniam.

▲ UPOZORNENIE

Aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenia, pri montáži súčiastok vždy odpojte kábel zapalovacej sviečky motora.

Nabíjanie akumulátorov

- Používajte len nabíjačky uvedené v technických údajoch. Len tieto nabíjačky sú skonštruované na spoľahlivé nabíjanie lítium-iónových akumulátorov vášho ručného elektrického náradia.

Upozornenie: Akumulátor sa dodáva v čiastočne nabitom stave. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím akumulátor v nabíjačke úplne nabite.

Lítiovo-iónové akumulátory možno kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich životnosť. Prerušenie nabíjania takýto akumulátor nepoškodzuje.

Lítiovo-iónový akumulátor je chránený proti hlbokému vybitiu pomocou elektronickej ochrany článku „Electronic Cell Protection (ECP)“. Keď je akumulátor vybitý, elektrické náradie sa pomocou ochranného obvodu vypne: Pracovný nástroj sa už nepohybuje.

- Po automatickom vypnutí ručného elektrického náradia už viac vypínač nestláčajte. Akumulátor by sa mohol poškodiť.

Dodržiavajte pokyny na likvidáciu.

Demontáž akumulátora (pozri obrázok A)

Ak potrebujete akumulátor vybrať, stlačte uvoľňovacie

tlačidlo 13 a vyťahnite akumulátor 12 z ručného elektrického náradia smerom dozadu. Nepoužívajte pritom nadmernú silu.

Inštalácia brúsneho kotúča (pozrite obrázok B)

▲ NEBEZPEČENSTVO

Na tento druh brúsky nikdy nenasadzujte ostria na vyrezávanie alebo rezanie dreva žiadneho druhu. Je určená len na brúsenie a leštenie. Použitie na akýkoľvek iný účel sa neodporúča a predstavuje riziko, ktoré by mohlo mať za následok závažné poranenie.

▲ UPOZORNENIE

Nový brúsny kotúč pred inštaláciou na brúsku dôkladne skontrolujte.

- Zľahka poklepte dookola po kotúči dreveným kladivom.
- Pozorne si vypočujte výsledné zvuky. Miesta s puklinami a prasklinami budú znieť inak. Kotúč, ktorý má pukliny alebo praskliny, nepoužívajte. Keď nainštalujete nový brúsny kotúč, vykonajte test otáčania naprázdno na dobu približne jednej minúty, pričom brúsny kotúč musí smerovať bezpečným smerom, t. j. smerom od osôb alebo predmetov.

- Zatlacíte tlačidlo blokovania vretena a otáčajte maticou svorky, kým sa vreteno nezaistí.
POZNÁMKA: Aby nedošlo k poškodeniu vretena alebo blokovania vretena, pred aktivovaním vretena vždy počkajte, kým sa motor úplne nezastaví.
- Uvoľnite (obr. B.3) a odstráňte maticu svorky z vretena. Neodstraňujte prírubu disku.
- Dbajte na to, aby sa plošky na spodnej strane príruby disku napojili na plošky na vreteno.
- Priložte brúsny kotúč na vreteno.

▲ UPOZORNENIE

Brúsny kotúč vždy nainštalujte spošteným stredom oproti príruke disku. V opačnom prípade brúsny kotúč pri uťahovaní matice svorky praskne. To by mohlo spôsobiť závažné poranenie osôb v dôsledku odlomenia a vymrštenia z brúsky. Nedotahujte príliš silno.

- Naskrutkujte maticu svorky na vreteno plochou stranou matice nahor.
- Vložte vystúpenú časť matice svorky s malým priemerom do otvoru v kotúči a utiahnite prstom.
- Zatlacíte tlačidlo blokovania vretena a otáčajte kotúčom v smere pohybu hodinových ručičiek (obr. B.2), kým sa vreteno nezaistí na mieste.
- Bezpečne utiahnite maticu svorky pomocou priloženého kľúča 14. Nedotahujte príliš silno.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Inštalácia pomocnej rukoväte (pozrite obrázok C)

⚠ UPOZORNENIE

Vždy používajte bočnú rukoväť, zabráňte strate kontroly a možnému závažnému poraneniu osôb.

Bočnú rukoväť možno nainštalovať na ľavú alebo pravú stranu brúsky, podľa preferencie obsluhujúceho.

- Vložte bočnú rukoväť do požadovanej prevádzkovej polohy.
- Bočnú rukoväť bezpečne zaistíte jej otočením v smere pohybu hodinových ručičiek.

PREVÁDZKA

⚠ UPOZORNENIE

Dávajte vždy pozor, aj potom keď získate zručnosť pri narábaní s prístrojom. Nikdy nezabúdajte, že aj okamih nepozornosti môže spôsobiť vážny úraz.

⚠ UPOZORNENIE

Keď montujete diely, vykonávate úpravy, čistíte alebo keď nástroj nepoužívate, vždy vyberte jednotku akumulátora z nástroja. Pri odstránení jednotky akumulátora zabránite náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť závažné osobné poranenie.

⚠ UPOZORNENIE

Vždy si chráňte oči. Nedodržanie tohto upozornenia by mohlo znamenať riziko vážnych zranení očí, v dôsledku predmetov vymrštených nástrojom.

⚠ UPOZORNENIE

Nepoužívajte súčiastky a príslušenstvo, ktoré nie sú odporúčané výrobcom. Použitie súčiastok a príslušenstva, ktoré nie sú odporúčané výrobcom môže spôsobiť ťažké zdravotné ujmy.

Aplikácie

Tento produkt môžete používať na uvedené účely:

- brúsenie kovov
- leštenie drevených alebo kovových povrchov

⚠ UPOZORNENIE

Akumulátorové produkty sú vždy v prevádzkovom stave. Preto, keď sa nepoužívajú alebo ich nesiete pri sebe, spínač musí byť vždy zaistený.

Spustenie a zastavenie uhlovej brúsky (pozrite obrázky D - E)

- Posuňte na **zapnutie** ručného elektrického náradia vypínač smerom dopredu.
- Na **zaaretovanie** vypínača zatlačte vypínač vpredu dole, až zaskočí.

- Ak chcete ručné elektrické náradie **vypnúť**, uvoľnite vypínač resp. v takom prípade, keď je zaaretovaný, nakrátko vypínač stlačte vzadu dole a potom ho uvoľnite.
- Aby ste ušetrili energiu, zapínajte ručné elektrické náradie iba vtedy, keď ho používate.
- **Pred použitím brúsne nástroje vždy skontrolujte. Brúsny nástroj musí byť bezchybné namontovaný a musí sa dať voľne otáčať. Vykonajte s nástrojom skúšobný chod bez zaťaženia in trvaní minimálne 1minúty. Nepoužívajte žiadne brúsne nástroje, ktoré sú poškodené, neokrúhle alebo vibrujúce.** Poškodené brúsne nástroje sa môžu pri práci sa môžu roztrhnúť a môžu spôsobiť poranenie.

Umiestnenie krytu (pozrite obrázok F – I)

- Kryt na brúske musí byť správne umiestnený v závislosti od toho, na ktorej strane je namontovaná rukoväť. Brúsku nikdy nepoužívajte bez správne nasadeného krytu.

⚠ UPOZORNENIE

Kryt nikdy neumiestňujte tak, aby bol v prednej časti brúsky. To by mohlo spôsobiť závažné poranenie v dôsledku vyletujúcich iskier a uvoľnených častí častí z brúsneho kotúča smerujúcich priamo na obsluhujúceho. Vždy nasadte kryt do správnej polohy podľa vyobrazenia.

Zmena polohy krytu:

- Vyberte jednotku akumulátora.
 - Odomknite sponku krytu potiahnutím sponky von, smerom od brúsky.
 - Otočte kryt do správnej polohy podľa vyobrazenia.
 - Zaistite sponku krytu zatlačením sponky dovnútra.
- POZNÁMKA:** Dbajte na to, aby vystúpený hrebeň na kryte dosadol do drážky na ložiskovom viečku. Brúsku nikdy nepoužívajte bez nasadeného krytu a správne nastaveného krytu.

Obsluha brúsky (pozrite obrázok J)

Vždy dôkladne vyberte a používajte brúsne kotúče, ktoré sa odporúčajú pre brúsený materiál. Dbajte na to, aby minimálna prevádzková rýchlosť akéhokoľvek prídavného kotúča bola min. 6500 ot./min. Brúsny kotúč dodaný s brúskou je vhodný na brúsenie zvarov, prípravu povrchov určených na zváranie, brúsenie konštrukčnej ocele a brúsenie nerezovej ocele.

Obsluha brúsky:

- Zaistite obrobok do zveráka alebo ho upnite k pracovnému stolu.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Brúsku nikdy nepoužívajte bez nasadeného krytu. Je určená na použitie len s namontovaným krytom. Pri pokuse použiť brúsku s demontovaným krytom bude dochádzať k vymršťovaniu častíček smerom na obsluhujúceho, čo by malo za následok závažné poranenie osôb.

- Brúsku držte pred sebou a ďalej od seba, pričom brúsky kotúč neprikladajte k obrobku.
- Zapnite brúsku a počkajte, kým motor a brúsny kotúč nadobudnú plnú rýchlosť.
- Pomaly spúšťajte brúsku, kým sa brúsny kotúč nedotkne obrobku.

⚠ UPOZORNENIE

Aby nedošlo k strate kontroly a prípadnému závažnému poraneniu osôb, vždy obsluhujte brúsku oboma rukami, pričom jednu ruku držte na bočnej rukoväti.

- Brúsku držte naklonenú v uhle 5° až 15° a spojitou pohybujte ňou pravidelným konzistentným tempom. **POZNÁMKA:** Ak budete brúsku držať na jednom mieste príliš dlho, vyderie a vyreže do obrobku drážky. Ak budete brúsku držať v príliš ostrom uhle, tiež vyderie obrobok z dôvodu koncentrácie tlaku na malú plochu.
- Používajte taký primeraný prítlak, aby sa brúska netriasla alebo nenaskakovala. **POZNÁMKA:** Silný tlak zníži rýchlosť brúsky a zvýši tlak zaťaženie motora. Štandardne je hmotnosť samotného nástroja primeraná pre väčšinu brúsnych prác. Pri brúsení zúbkovaných okrajov alebo uvoľnených maticových skrutiek, kde existuje riziko zadrhnutia brúsky na kovovom okraji.
- Pred vypnutím brúsky odtriahnite brúsku od obrobku.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

⚠ UPOZORNENIE

V prípade výmeny používajte výlučne originálne náhradné diely. Použitie iných súčiastok by mohlo predstavovať nebezpečenstvo alebo poškodiť stroj.

⚠ UPOZORNENIE

Vždy si chráňte oči. Nedodržanie tohto upozornenia by mohlo znamenať riziko vážnych zranení očí, v dôsledku predmetov vymrštených nástrojom.

⚠ UPOZORNENIE

Pred vykonaním akéhokoľvek čistiaceho úkonu alebo údržby stroja vyberte vždy akumulátorovú batériu z prístroja, inak hrozí riziko nehody.

CELKOVÁ ÚDRŽBA

Na čistenie častí z plastickej hmoty nepoužívajte rozpúšťadlá. U väčšiny materiálov z plastických hmôt hrozí riziko poškodenia rozpúšťadlami voľne dostupnými v predaji. Na odstránenie špiny, oleja, vazelíny a pod. používajte čistú handru.

⚠ UPOZORNENIE

Prvky z plastických hmôt nesmú prísť do kontaktu s brzdovou kvapalinou, benzínom, výrobkami na báze nafty a penetračných olejov a pod. Tieto chemické výrobky obsahujú látky, ktoré by mohli poškodiť, oslabiť alebo zničiť plastickú hmotu, čo môže spôsobiť ťažké zranenia ujemy. Zákazník môže vymeniť alebo opraviť len tie súčasti, ktoré sú zahrnuté do zoznamu náhradných dielov. Všetky ostatné časti musia byť vymenené v špecializovanom autorizovanom centre.

Výmena krytu

⚠ UPOZORNENIE

Skrutku krytu nevymieňajte ani neuvoľňujte. Pri nedodržaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k uvoľneniu krytu počas práce a následnému závažnému poraneniu osôb.

Po dlhšom používaní sa kryt môže opotrebovať a bude ho potrebné vymeniť. Bude ho potrebné ho vymeniť aj vtedy, ak brúska spadne a dôjde k poškodeniu krytu.

Výmena krytu:

⚠ UPOZORNENIE

Aby nedošlo k strate kontroly a prípadnému závažnému poraneniu osôb, vždy obsluhujte brúsku oboma rukami, pričom jednu ruku držte na bočnej rukoväti.

- Vyberte jednotku akumulátora z brúsky.
- Zatlačte tlačidlo blokovania vretena a otáčajte maticou svorky, kým sa vreteno nezaistí.
- Uvoľnite a odstráňte maticu svorky z vretena pomocou pribaleného kľúča.
- Odstráňte brúsny kotúč a prírubu disku.
- Odomknite sponku krytu potiahnutím sponky von, smerom od brúsky.
- Plne otvorte sponku na skrúťte kryt, aby sa uvoľnil z poistnej drážky v skrinke nástroja.
- Odstráňte kryt.
- Položte nový kryt na rameno ložiskového viečka.
- Otočte kryt do správnej polohy. Pozrite časť Umiestnenie krytu vyššie v tomto návode.
- **POZNÁMKA:** Dbajte na to, aby vystúpený hrebeň na kryte dosadol do drážky na ložiskovom viečku.
- Znova namontujte prírubu disku, brúsny kotúč a maticu svorky. Pozrite časť **Inštalácia brúsneho kotúča** vyššie v tomto návode.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Bezpečne utiahnite maticu svorky pomocou priloženého kľúča.

Odstránenie jednotky akumulátora a príprava na recykláciu

⚠ UPOZORNENIE

Po odstránení zakryte konektory jednotky akumulátora pomocou odolnej lepiacej pásky. Nepokúšajte sa jednotku akumulátora zlikvidovať či rozobrať ani neodstraňujte žiadne jej diely. Akumulátory sa musia recyklovať alebo primerane zlikvidovať. Taktiež sa nikdy nedotýkajte oboch konektorov kovovými predmetmi ani časťami tela, inak môžete spôsobiť skrat. Udržiavajte mimo dosahu detí. Pri nedodržaní týchto výstrah môže dôjsť k požiaru alebo vážnemu poraneniu.

LIKVIDÁCIA



Stroj, nabíjateľné akumulátory, príslušenstvo a obal je potrebné separovať a recyklovať spôsobom neškodným pre životné prostredie.

Elektrické nástroje a batérie či nabíjateľné akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Surové materiály recyklujte, namiesto toho, aby ste ich zlikvidovali ako odpad. Stroj, príslušenstvo a obaly by sa mali triedene recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.



Zasady gwarancji firmy Greenworks Tools w zakresie urządzeń wykorzystywanych amatorsko

OKRES TRWANIA GWARANCJI

Wszystkie nowe urządzenia marki Greenworks Tools posiadają dwuletnią gwarancję na części i robociznę od dnia dokonania zakupu. W przypadku maszyn używanych w sposób profesjonalny, dostępna jest gwarancja 30-dniowa z uwagi na to, że narzędzia Greenworks Tools przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które samodzielnie wykonują prace.

Gwarancji nie można przerosić na inne osoby.

OGRANICZENIA

Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzone części/komponenty i nie pokrywa napraw wynikłych z następujących przyczyn:

1. Normalne zużycie.
2. Rutywna regulacja czy nastawa.
3. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę/nadmierną eksploatację/niewłaściwe użycie czy zaniedbanie.
4. Przegrzanie wskutek braku konserwacji.
5. Uszkodzenia spowodowane przez obluźzowanie elementów złącznych/mocujących wskutek braku konserwacji.
6. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem z użyciem wody.
7. Maszyny serwisowane lub naprawiane przez centra serwisowe nieautoryzowane przez Greenworks Tools.
8. Urządzenia nieprawidłowo zmontowane lub wyregulowane.
9. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie maszyn.
10. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przygotowaniem do warunków zimowych (myjki ciśnieniowe).
11. Elementy uznawane za materiały eksploatacyjne zwykle nie podlegają gwarancji, należą tu między innymi:
 - Baterie
 - Przewody elektryczne
 - Ostrza i zespoły ostrzy
 - Pasy
 - Filtry
 - Chwytyki i uchwyty narzędziowe
12. Niektóre produkty mogą zawierać komponenty od innych producentów, jak silniki czy przekładnie, tego typu komponenty objęte są odpowiednią gwarancją oferowaną przez ich producenta, z wyjątkiem, gdy firma Greenworks Tools Europe GmbH oferuje gwarancję po upływie okresu gwarancji zapewnianej przez producenta.
13. Towary używane nie są objęte niniejszą gwarancją.
14. Montaż części zapasowych, wymiennych lub komponentów dodatkowych, które nie są dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Greenworks Tools Europe GmbH.

Gwarancja

Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji obejmującej produkt, wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Wyciąg z karty kredytowej nie jest uznawany za wystarczający dowód zakupu. W przypadku składania reklamacji z tytułu gwarancji po raz pierwszy, klient zobowiązany jest zwrócić produkt do miejsca dokonania zakupu z dołączonym dowodem zakupu. Maszyna zostanie przesłana do centrum serwisowego celem wykonania przeglądu. W przypadku stwierdzenia winy po stronie maszyny, zostanie ona naprawiona i następnie nieodpłatnie przesłana na adres klienta. Maszyny sprzedawane po cenie detalicznej poniżej 100 euro z podatkiem VAT są na ogół wymieniane.

W przypadku, gdy centrum serwisowe stwierdzi brak winy po stronie maszyny, wtedy klient ponosi koszty naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega okresowym zmianom celem dostosowania do nowych produktów. Najnowsza kopie gwarancji można uzyskać na stronie www.greenworkstools.eu.



Zarúční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení

DOBA ZÁRUKY

Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používané profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli.

Tato záruka je nepřevoditelná.

OMEZENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:

1. Běžným opotřebením a nošením;
2. Rutinním seřizením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolněním upevňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čištěním vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami zařízení neautorizovanými servisními středisky Greenworks Tools;
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:
 - Baterie
 - Elektrické kabely
 - Čepele a sestavy čepele
 - Pásy
 - Filtry
 - Skřelidla a držáky nástrojů
12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vyjma těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se záručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.
13. Tyto záruční podmínky se nevztahují na použité zboží.
14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Nárokování záruky na výrobek v rámci těchto podmínek vyžaduje důklad o zakoupení. Vypis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v první řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž maloobchodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na opravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu www.greenworkstools.eu.



Záručné zásady spoločnosti Greenworks Tools pre stroje pre domáce dielne

ZÁRUČNÁ DOBA

Všetky stroje spoločnosti Greenworks Tools sa dodávajú s 2-ročnou zárukou na diely a vypracovanie od dátumu zakúpenia. Pre stroje používané profesionálne je dispozíciou je 30-dňová záruka, keďže stroje Greenworks Tools sú určené primárne na použitie zákazníkmi v domácich dielňach.

Táto záruka je neprenosná.

OBMEDZENIA

Táto záruka platí len na chybné diely/komponenty a nepokrýva opravy dôsledkom:

1. Bežného opotrebovania.
2. Bežného nastavovania alebo úprav.
3. Škôd v dôsledku nesprávnej manipulácie/zlého zaobchádzania/ nesprávneho používania alebo nebalosti.
4. Prehriatia v dôsledku nedostatočnej údržby.
5. Škôd v dôsledku uvoľnenia/odpojenia armatúr/upínadiel pri nedostatočnej údržbe.
6. Škôd spôsobenými čistením vodou.
7. Škôd spôsobovaných alebo opravovaných v servisných centrách neautorizovaných spoločností Greenworks Tools.
8. Strojov nesprávne zmontovaných alebo nastavených.
9. Škôd spôsobených nesprávnym používaním stroja.
10. Škôd spôsobených nesprávnym otužovaním (tlakové podložky)
11. Položky považované za spotrebné diely nie sú bežne pokryté touto zárukou, napríklad:
 - Akumulátory
 - Elektrické káble
 - Ostria a zostavy ostrí
 - Remene
 - Filtre
 - Skliučovadlá a držiaky nástrojov
12. Určité produkty môžu obsahovať komponenty, napríklad motory, prevodovky od alternatívneho výrobcu a tieto položky budú podliehať záručným podmienkam príslušného výrobcu, okrem prípadov, kedy spoločnosť Greenworks Tools Europe GmbH súhlasí, že prijíma akékoľvek nároky mimo uvedenej záručnej doby výrobcu.
13. Tovary z druhej ruky nie sú pokryté týmito záručnými podmienkami.
14. Inštalácie náhradných dielov alebo extra komponentov, ktoré nie sú dodané alebo schválené spoločnosťou Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Na nárokovanie si záruky na ľubovoľný produkt podľa týchto podmienok je potrebný originálny doklad o zakúpení. Výpis z kreditnej karty nie je dostatočný doklad o zakúpení. Pri prvom výskyte záručnej udalosti musí zákazník vrátiť produkt na pôvodnom mieste zakúpenia s príslušným dokladom o zakúpení. Stroj bude odoslaný do nášho centrálného servisného zariadenia a bude vykonaná kontrola. Ak sa zistí, že je stroj chybný, bude bezplatne opravený a odoslaný späť na adresu zákazníka. Všeobecne platí, že stroje, ktoré stoja menej ako 100 € vrátane DPH, budú vymenené.

Ak centrálné servisné zariadenie zistí, že stroj nie je chybný, zákazníkovi bude oznámené, že musí zaplatiť náklady opravy.

Tieto záručné podmienky sa môžu občas zmeniť ako prispôbenie potrebám našich nových produktov. Kópia najnovších záručných podmienok sa nachádza na adrese www.greenworkstools.eu.



Garancia podjetja Greenworks Tools za naprave za neprofesionalne uporabnike

GARANCIJSKI ROK

Vse nove naprave znamke Greenworks Tools imajo 2-letno garancijo za nadomestne dele in delo od prvotnega datuma nakupa. Na voljo je 30-dnevna garancija za naprave, ki se jih uporablja profesionalno, saj so naprave Greenworks Tools zasnovane predvsem za neprofesionalne uporabnike.

Ta garancija ni prenosljiva.

OMEJITVE

Ta garancija velja le za okvarjene dele/komponente in ne pokriva popravil, potrebnih zaradi:

1. Običajne obrabe.
2. Rutinske uravnave ali prilagoditve.
3. Škode zaradi nepravilnega ravnanja/zlorabe/napačne rabe ali zanemarjanja.
4. Pregretja zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
5. Škode, ki so jo povzročile napeljave ali zaponke, zrahljane/odpadle zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
6. Škode, ki jo je povzročilo čiščenje z vodo.
7. Servisa ali popravila naprav na servisih, ki niso pooblaščenji servisi podjetja Greenworks Tools.
8. Napačno sestavljenih ali prilagojenih naprav.
9. Škode zaradi nepravilne uporabe naprave.
10. Škode zaradi nepravilne priprave na zimo (tlačni čistilniki).
11. Delov, ki veljajo za potrošne, garancija običajno ne krije, kar med drugim vključuje:
 - baterije
 - električne kable
 - rezila in sklope rezil
 - jermene
 - filtre
 - vpenjala in orodna držala.
12. Določeni izdelki lahko vključujejo komponente, kot so motorji ali prenose moči drugega proizvajalca. Za te dele velja ustrezna garancija proizvajalca, razen v primerih, ko podjetje Greenworks Tools Europe GmbH soglaša, da bo krilo morebitne reklamacije zunaj garancijskega obdobja drugega proizvajalca.
13. Ta garancija ne krije rabljene opreme.
14. Nameščenja rezervnih, nadomestnih ali dodatnih komponent, ki jih ne dobavi ali odobri podjetje Greenworks Tools Europe GmbH.

Garancija

Za uveljavljanje garancije za vsak izdelek, ki ga krije ta garancijski list, je potrebno potrdilo o prvotnem nakupu. Izpisek plačil s kreditno kartico ne velja za potrdilo o nakupu. Pri prvem primeru uveljavljanja garancije mora potrošnik izdelek skupaj s potrdilom o nakupu vrniti na kraj nakupa. Naprava bo poslana v naše servisno središče, kjer jo bodo pregledali. Če je ugotovljeno, da gre za tovarniško napako, bodo napravo brezplačno popravili in vrnili na potrošnikov naslov. Naprave, ki se skupaj s prometnim davkom prodajajo za manj kot 100 EUR, bodo običajno zamenjane.

Če v servisnem središču ugotovijo, da ne gre za tovarniško napako, bodo potrošniku sporočili, da bo moral plačati stroške popravila.

Ta garancija se lahko občasno spremeni zaradi izpolnjevanja potreb novih izdelkov. Izvod najnovejše garancije bo dostopen na naslovu www.greenworkstools.eu.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: Nr 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, ChRL
Nazwisko i adres osoby uprawnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Nazwisko: Ted Qu Haichao (Dyrektor ds. Jakości)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Kolonia, Niemcy
Niniejszym deklarujemy, że produkt

Kategoria: Szlifierka kątowa z napędem akumulatorowym 24V
Model: 3200007
Numer seryjny: Patrz tabliczka znamionowa
Rok budowy: Patrz tabliczka znamionowa

- spełnia warunki Dyrektywy 2006/42/WE w sprawie maszyn, Dyrektywy 2014/30/WE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej i Dyrektywy 2011/65/WE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).

Dodatkowo, deklarujemy, że zastosowano (części/postanowienia) następujących zharmonizowanych norm europejskich EN 60745-1, EN60745-2-3, EN55014-1, EN55014-2,

Miejsce, data: Changzhou, 14/12/2016

Podpis: Ted Qu Haichao
Dyrektor ds. Jakości

Ted Qu

SK PREHLÁSENIE EK O ZHODE

Výrobca: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Čína
Meno a adresa osoby oprávnenej zostavovať technický súbor:
Meno: Ted Qu Haichao (riaditeľ pre kvalitu)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Cologne, Nemecko
Týmto vyhlasujeme, že produkt

Kategória: 24 V Uhlíková brúška
Model: 3200007
Sériové číslo: Pozrite štítk s údajmi produktu
Rok výroby: Pozrite štítk s údajmi produktu

- vyhovuje platným predpisom Smernice pre strojové zariadenia 2006/42/EC, smernici EMC: 2014/30/EU, smerniciami ROHS 2011/65/EU.

Okrem toho vyhlasujeme, že boli použité nasledujúce (časti/klauzuly) Európskych harmonizovaných noriem EN 60745-1, EN60745-2-3, EN55014-1, EN55014-2,

Miesto, dátum: Changzhou, 14/12/2016

Podpis: Ted Qu Haichao
Riaditeľ pre kvalitu

Ted Qu

CS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: Xinggang Road č. 65, zóna Zhonglou Changzhou, Jiangsu 213000 Čínská lidová republika
Jméno a adresa osoby pověřené sestavením technické dokumentace:
Jméno: Ted Qu Haichao (ředitel pro kvalitu)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Cologne, Německo
Tímto deklarujeme, že produkt

Kategorie: Úhlová bruska 24 V
Model: 3200007
Výrobní číslo: viz typový štítek
Rok výroby: viz typový štítek

- je podle příslušných ustanovení podle Směrnice o strojním zařízení 2006/42/ES; Směrnice o EMC: 2014/30/EU; ROHS směrnice 2011/65/EU.

A kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující (díly/doložky) Evropské harmonizované normy EN 60745-1, EN60745-2-3, EN55014-1, EN55014-2,

Místo, datum: Changzhou, 14. 12. 2016

Podpis: Ted Qu Haichao
Ředitel pro kvalitu

Ted Qu

SL ES IZJAVA O SKLADNOSTI

Proizvajalec: Changzhou Globe Co., Ltd.
Naslov: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Ime in naslov osebe, pooblaščne za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Ime: Ted Qu Haichao (direktor kakovosti)
Naslov: Greenworks Tools Europe GmbH, Wankelstrasse 40. 50996 Cologne Germany
Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Kotni brusilnik 24 V
Model: 3200007
Serijska številka: Glejte tipno tablico
Leto izdelave: Glejte tipno tablico

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES; direktive EMC: 2014/30/ES; direktive ROHS 2011/65/ES.

Izjavljamo, da so bili uporabljeni naslednji (deli/klavzule) evropsko usklajeni standardi EN 60745-1, EN60745-2-3, EN55014-1, EN55014-2,

Kraj, datum: Changzhou, 14/12/2016

Podpis: Ted Qu Haichao
Direktor kakovosti

Ted Qu